भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

ई-मेल/स्पीड पोस्ट द्वारा

संख्या: भाविप्रा/नि॰ मु॰-उ॰ क्षे॰/अभि॰ (सि.)/कोटा/ई॰आई॰ए॰/224 दिनांक: 31.08.2022

सेवा में,

मैसर्स एबीसी टेक्नो लैब्स इंडिया प्राइवेट लिमिटेड	**M/s ABC Techno Labs India Pvt Ltd**
एबीसी टावर, #400, 13वीं स्ट्रीट,	ABC Tower, #400, 13th Street,
सिडको औद्योगिक एस्टेट- उत्तरी चरण,	SIDCO Industrial Estate- North Phase,
अंबत्तूर, चेन्नई – 600098	Ambattur, Chennai - 600098
ईमेल: abctechnolab.com	Email- abctechnolab.com

विषय: कोटा, राजस्थान में ग्रीन फील्ड हवाई अड्डे का विकास। उपशीर्ष: पर्यावरणीय प्रभाव आकलन (ई॰आई॰ए॰)।

Sub: Development of Green Field Airport at Kota, Rajasthan. SH: Environmental Impact Assessment (EIA).

संदर्भ : 1. ई – बिड आमंत्रण संख्या 2022_AAI_122672_1

2. CPP पोर्टल के माध्यम से दिनांक 29.07.2022 को खोली गयी आपकी तकनीकी ई – निविदा तथा दिनांक 03.08.2022 को खोली गयी आपकी वित्तीय ई – निविदा।

Ref: 1. E-bid Invitation No. 2022_AAI_122672_1.

2. Your Technical e-Bid dated opened on 29.07.2022 and Financial e-Bid dated opened on 03.08.2022 through CPP Portal.

महोदय,

Dear Sir,

1. उपर्युक्त निर्दिष्ट कार्य हेतु आपकी ई-निविदा को, आपके द्वारा उद्धृत एकमुश्त राशि कुल **रूपये 11,35,000/- (रुपये ग्यारह लाख पैंतीस हजार मात्र) जी॰एस॰टी॰ रहित** पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतदद्वारा स्वीकार किया जाता है।

   Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India for the lumpsum amount quoted by you totaling to **Rs. 11,35,000/- (Rupees Eleven Lakhs Thirty Five Thousand Only) excluding GST.**

2. आप अंतिम बिल सहित प्रत्येक चालू खाता बिल के साथ जी॰एस॰टी॰ अनुपालन प्रमाणपत्र प्रभारी अभियंता को जमा करेंगे।

   You will submit to the Engineer-in-Charge the GST compliance certificate alongwith each Running Account bills including final bill.

3. **संयुक्त महाप्रबंधक (अभि० – सिविल), भाविप्रा, क्षे० मु० - उ० क्षे०, नई दिल्ली** कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे दिनांक 14.09.2022 तक **उप महाप्रबंधक (अभि० –सिविल), भाविप्रा, नि० मु०-उ० क्षे०** के कार्यालय, कमरा संख्या 342, तृतीय तल, बी-ब्लॉक, राजीव गांधी भवन, सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली में उपस्थित होकर अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर कर पूर्ण करने के लिए अनुरोध किया जाता है। अनुबंध समझौते को **रुपये 100/- (रुपए एक सौ मात्र)** मूल्य के गैर-न्यायिक स्टांप पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टांप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt. GM (Engg-Civil), AAI, RHQ - NR, New Delhi shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of the **Dy. General Manager (Engg -Civil), AAI, CHQ-NR,** Room No. - 342, 3rd Floor, B-Block, Rajiv Gandhi Bhawan, Safdarjung Airport, New Delhi by 14.09.2022 to sign and complete the Contract Agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of **Rs. 100/- (Rupees One Hundred Only)** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

4. आपको निविदा दस्तावेज़ के **पृष्ठ 3** पर उल्लेखित नोट के **बिन्दु (iii)** के अंतर्गत ईएमडी जमा करने से छूट दी गई है। प्रतिभूति जमा अर्थात अनुबंध मूल्य का 10%, निविदा दस्तावेज के **पृष्ठ 12-13** पर **पैरा 4.7.1** के अनुसार वसूल की जायेगी।

You have been exempted from deposition of EMD as per **point (iii)** of note mentioned at **Page 3** of tender document. Security Deposit i.e. 10% of Contract value shall be recovered as per **Para 4.7.1** on **Page 12-13** of tender document.

5. कृपया ध्यान दें कि कार्य को करने के लिए अनुमत समय निविदा दस्तावेज़ के **पृष्ठ 10-11** पर **पैरा-4.1** में उल्लेखित समय अनुसूची के अनुसार होगा जो इस पत्र के जारी होने की तिथि से **दसवें दिन** से इसे संगणित किया जाएगा। इस बात पर बल दिया जाता है कि समय अनुसूची का सख्ती से पालन किया जाना है।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be as per time schedule mentioned in **Para 4.1** at **Page 10-11** of Tender Document which shall be reckoned from the **tenth day** from the date of issue of this letter. It is emphasized that the time schedule is to be strictly adhered to.

6. यदि आप निर्धारित अवधि के भीतर कार्य (निर्धारित चरणानुसार) पूरा करने में विफल रहते हैं और देरी के लिए कोई उचित कारण नहीं पाया जाता है, तो आपको निविदा दस्तावेज़ के **पृष्ठ 14** पर उल्लेखित **पैरा 4.11** के अनुसार कार्य के चरण मूल्य में देरी के लिए मुआवजे का भुगतान करने के लिए आपको उत्तरदायी होना चाहिए।

If you fail to complete the work (as prescribed stage-wise) within the stipulated period and no justifiable reasons are found for the delay, you should be liable to pay the compensation for delay for stage value of the work as per **Para 4.11** mentioned at **Page 14** of Tender Document.

7. आपको **संयुक्त महाप्रबंधक (अभि० – सिविल), भाविप्रा, क्षे० मु० - उ० क्षे०, नई दिल्ली** से तुरंत संपर्क करने के लिए भी निर्देशित किया जाता है जो संबंधित साइट को आपको सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact **Jt. GM (Engg-Civil), AAI, RHQ - NR, New Delhi** immediately who will arrange to hand over the respective site to you.

8. कार्य को पर्यावरण, वन और जलवायु परिवर्तन मंत्रालय द्वारा जारी दिशा निर्देशों के अनुसार प्रभारी अभियंता के परामर्श से क्रियान्वित किया जाएगा।

The work shall be executed as per guidelines issued by Ministry of Environment, Forest and Climate Change in consultation with Engineer-in-Charge.

9. आपसे अनुरोध है कि ठेका श्रम (विनियमन और उत्सादन) अधिनियम 1970 एवं ठेका श्रम (विनियमन और उत्सादन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम 1948, ई०पी०एफ० अधिनियम 1952, ई०एस०आई० अधिनियम 1948 और केंद्रीय और राज्य सरकार के नियम के प्रावधान का पालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules 1971, Child Labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Minimum Wages Act 1948, EPF Act 1952, ESI Act 1948 & rules thereof Central & State Governments.

10. प्रतिभूति जमा की वापसी निविदा दस्तावेज़ के **पृष्ठ 12-13** के **पैरा 4.7** के अनुसार की जाएगी।

S ecurity deposit shall be refunded to you as per **Para 4.7** at **Page 12-13** of Tender Document.

11. इस कार्य आदेश की संख्या भाविप्रा/नि०मु०-उ०क्षे०/अभि० (सि.)/कोटा/ ई०आई०ए० आवंटित की जाती है, जो आपके द्वारा इस कार्य आदेश के संबंध में भविष्य के सभी पत्राचार के लिए उद्धृत की जाएगी।

This work order is allotted the number AAI/CHQ-NR/Engg(C)/Kota/EIA which shall be quoted by you for all future correspondence in connection with this work order.

12. यह कार्य आदेश निविदा दस्तावेज के साथ समझौते का हिस्सा बनेगा।

This work order shall form part of the Agreement alongwith Tender Document.

13. इस अनुबंध के संबंध मे भविष्य मे किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार समान्यतः प्रभारी अभियंता के नाम से किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer In-Charge.

14. कृपया पावती भेजें तथा इसके साथ सलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर विधिवत हस्ताक्षर करने के उपरांत प्राप्ति के प्रमाणस्वरुप इसे अधोहस्ताक्षरी को वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

15. यदि हिन्दी अथवा अंग्रेजी प्रारूप में कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी प्रारूप ही मान्य होगा।

In case of any discrepancy is found between Hindi or English version, then English version will be taken as correct.

सलंग्न : Price Schedule

भवदीय
Yours faithfully,

31/08/2022

(बी॰ के॰ भट्टाचार्य)
(B .K. Bhattacharya)
उप महाप्रबंधक (अभि.- सिविल)
Dy. General Manager (Engg.-Civil)
अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से
For and on behalf of the Chairman,
Airports Authority of India

Signature Not Verified
Digitally signed by SATYENDRA SINGH
Date: 2022.09.20 15:07:17 IST
Location: eProcurement System for Central PSUs